

[Text]

**Mr. Hnatyshyn:** Permitted by the law.

**Mr. Robinson:** It is permitted by the law.

One of the criticisms that has been made by a number of the witnesses who have presented briefs to us is that there is a distinction here and this same kind of adolescent experimentation is not permitted with respect to, for example, a 14-year-old and a 13-year-old. There would appear to be an anomaly in the law when two 13-year-olds can engage in this kind of activity and yet a 14-year-old and a 13-year-old who, as we know, do engage in this kind of activity in Canada today, would in fact be criminal under this bill if there was the slightest form of sexual touching.

I want to ask the Minister whether he is prepared to perhaps at least keep an open mind on this particular provision and consider whether or not there should not be some sort of extension of the three-year rule, as one example, Mr. Chairman, so that this kind of adolescent sexual experimentation is not restricted to adolescents under 14, but rather that there is some reasonable acceptance of the reality that teenagers do engage in sexual activity, that obviously there are a variety of approaches to that in terms of education and so on, but that the bill in criminalizing this behaviour between a 14-year-old and a 13-year-old, for example, really is quite inappropriate.

• 1110

**Mr. Hnatyshyn:** Well, Mr. Robinson, you and I both have sat through similar discussions on legislation and we know the difficulty of this kind of provision. Approximate years of difference between the parties is always a complex one for us to come to grips with because of the fact that when you get to the other end of the arbitrary age differential, you are going to have arguments equally compelling with respect to the fact that we want to protect certain citizens of our country, in this case those under 14, from sexual interference and sexual exploitation and sexual touching.

So I guess I have to say that we are opting for a more prohibitory view with respect to the activities of children under the age of 14, and that is the answer with respect to those children. It is much more limited and you have to give at least grudging support for the idea that as far as possible, we want to protect children under the age of 14 and try to make some reasonable—

**Mr. Robinson:** But those children who are engaging in sexual experimentation with kids of approximately their own age surely should not be labelled as criminals.

**Mr. Hnatyshyn:** What I am saying is that society does not want to condone sexual interference with children under 14. We have to make our rules fairly strong because once you start making exceptions in this area, it seems to me you are getting into a brand new area of consideration.

One of the difficulties is that there is a Canadian Charter of Rights and Freedoms which we have to consider in this whole area as to whether or not we are... There is a bunch of litigation that is now going before the courts with respect to this kind of discrimination within an age differential and having different offences with respect to different age groups

[Translation]

**M. Hnatyshyn:** Autorisés par la loi.

**M. Robinson:** Autorisés par la loi.

Une des critiques qui ont été faites par un certain nombre de témoins qui nous ont présenté des mémoires est qu'il faut faire une distinction et que ce même genre d'expériences auxquelles peuvent se livrer des adolescents n'est pas autorisé, par exemple, entre un jeune de 14 ans et un autre de 13 ans. Il semble ainsi qu'il y ait une anomalie si c'est permis lorsqu'il s'agit de deux jeunes de 13 ans alors que s'il y en a un de 14 ans et un de 13 ans, il y a infraction au sens de ce projet de loi, dès qu'il y a le plus léger contact sexuel.

Le ministre est-il donc prêt à réfléchir à cette disposition et à voir s'il ne serait par hasard possible d'appliquer la règle des trois ans dans un tel cas? De reconnaître que ce genre d'expériences sexuelles entre adolescents ne devrait pas simplement être autorisé pour les adolescents de moins de 14 ans, car la réalité est que les adolescents se livrent à certaines expériences sexuelles, qui peuvent être considérées différemment en fonction de l'éducation, etc... , qu'en tout cas le projet de loi ne devrait pas considérer comme criminel un tel comportement entre un jeune de 14 ans et un autre de 13 ans, par exemple.

**M. Hnatyshyn:** Monsieur Robinson, nous avons tous deux participé à des discussions semblables au sujet d'autres lois et nous connaissons la difficulté que causent ce genre de dispositions. La détermination d'une différence approximative d'âge entre les parties est une question qu'il est toujours difficile de régler car, à l'autre extrême de cette décision arbitraire, il y a des arguments tout aussi convaincants pour protéger certains de nos concitoyens, en l'occurrence ceux de moins de 14 ans, contre des agissements, de l'exploitation et des attouchements sexuels.

Donc, nous avons opté pour une position plus restrictive en ce qui concerne les activités d'enfants de moins de 14 ans, et c'est là ma réponse. C'est beaucoup plus limité. Vous devez tout de même reconnaître que, dans la mesure du possible, il faut protéger les enfants de moins de 14 ans et prévoir des...

**M. Robinson:** Mais vous n'allez tout de même pas accuser de crime les jeunes qui découvrent le sexe avec des enfants d'à peu près le même âge.

**M. Hnatyshyn:** Ce que j'ai dit, c'est que la société ne veut pas encourager les contacts sexuels avec des enfants de moins de 14 ans. Il faut que les règles soient fermes; autrement dès qu'on commence à faire des exceptions, il n'y a plus moyen de rien contrôler.

Un des problèmes tient au fait qu'il faut tenir compte de la Charte canadienne des droits et libertés pour déterminer si oui ou non... les tribunaux sont actuellement saisis d'une série de causes relatives à ce genre de discrimination fondée sur l'âge et aux diverses infractions liées aux différents groupes d'âges, etc., et toute la question fait actuellement l'objet de contesta-